

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26423533									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Stellen Sie sicher, dass die Fahrradbox oder -garage fest am Boden verankert ist, um ein Umkippen zu verhindern.	Make sure the bike box or garage is firmly anchored to the ground to prevent it from tipping over.	Assurez-vous que le garage à vélo ou le garage est solidement ancré au sol pour éviter qu'il ne bascule.	Assicurati che il box bici o il garage siano saldamente ancorati al suolo per evitare che si ribaltino.	Zorg ervoor dat de fietsenbox of garage stevig in de grond verankerd is, zodat deze niet kan omvallen.	Asegúrate de que el box para bicicletas o el garaje esté firmemente anclado al suelo para evitar que se vuelque.	Ujistěte se, že box na kolo nebo garáž jsou pevně ukotveny k zemi, aby se nepřevrátily.	Provjerite jesu li kutija za bicikl ili garaža čvrsto pričvršćeni za tlo kako se ne bi prevrnuli.	Prepričajte se, da je škatla za kolo ali garaža trdno pritrjena na tla, da preprečite prevrnitev.	Győződjön meg arról, hogy a kerékpártároló vagy a garázs szilárdan rögzítve van a talajhoz, nehogy felboruljon.
Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Befestigungsmaterialien, um die Stabilität und Sicherheit der Installation zu gewährleisten.	Use appropriate tools and fastening materials to ensure the stability and safety of the installation.	Utiliser des outils et du matériel de fixation appropriés pour assurer la stabilité et la sécurité de l'installation.	Utilizzare strumenti e materiali di fissaggio adeguati per garantire la stabilità e la sicurezza dell'installazione.	Gebruik geschikt gereedschap en bevestigingsmateriaal om de stabiliteit en veiligheid van de installatie te garanderen.	Utilice herramientas y materiales de fijación adecuados para garantizar la estabilidad y seguridad de la instalación.	Používejte vhodné nástroje a upevňovací materiály, abyste zajistili stabilitu a bezpečnost instalace.	Koristite odgovarajuće alate i materijale za pričvršćivanje kako biste osigurali stabilnost i sigurnost montaže.	Za zagotovitev stabilnosti in varnosti namestitve uporabite ustrezna orodja in pritrtilne materiale.	Használjon megfelelő szerszámokat és rögzítőanyagokat a telepítés stabilitásának és biztonságának biztosítása érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Verankerungen auf ihre Sicherheit.	Regularly check the fastenings and anchors for their safety.	Vérifiez régulièrement la sécurité des fixations et des ancrages.	Controllare regolarmente la sicurezza dei fissaggi e degli ancoraggi.	Controleer regelmatig de bevestigingen en ankers op veiligheid.	Compruebe periódicamente las sujeciones y anclajes por seguridad.	Pravidelně kontrolujte bezpečnost upevnění a ukotvení.	Redovito provjeravajte sigurnost pričvršćivanja i sidra.	Redno preverjajte varnost pritrtilnih elementov in sider.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket és a rögzítéseket a biztonság érdekében.
Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtsbelastung, die vom Hersteller angegeben ist.	Do not exceed the maximum weight load specified by the manufacturer.	Ne dépassez pas la charge de poids maximale spécifiée par le fabricant.	Non superare il carico massimo di peso specificato dal produttore.	Overschrijd de maximale gewichtsbelasting die door de fabrikant is opgegeven niet.	No exceda la carga de peso máxima especificada por el fabricante.	Nepřekračujte maximální hmotnostní zatížení stanovené výrobcem.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje koje je odredio proizvođač.	Ne prekoračite največje teže, ki jo je določil proizvajalec.	Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális súlyterhelést.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26423533									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie keine schweren Gegenstände oder zusätzliche Lasten in der Fahrradbox oder -garage, die über die vorgesehene Kapazität hinausgehen.	Do not store heavy items or additional loads in the bike box or garage that exceed the designed capacity.	Ne stockez pas d'objets lourds ou de charges supplémentaires dans le coffre à vélo ou le garage qui dépassent sa capacité prévue.	Non riporre oggetti pesanti o carichi aggiuntivi nel box per bicicletta o nel garage che superino la capacità prevista.	Bewaar geen zware voorwerpen of extra ladingen in de fietsbox of garage die de beoogde capaciteit overschrijden.	No almacene objetos pesados ni cargas adicionales en el box para bicicletas o en el garaje que excedan su capacidad prevista.	V boxu na kola nebo v garáži neskladujte těžké předměty nebo další náklady, které přesahují jejich zamýšlenou kapacitu.	Nemojte spremati teške predmete ili dodatne terete u kutiji za bicikle ili u garaži koji premašuju predvideni kapacitet.	Ne shranjujte težkih predmetov ali dodatnega tovara v zaboju za kolesa ali garaži, ki presega predvideno kapaciteto.	Ne tároljon nehéz tárgyakat vagy további terheket a kerékpártárolóban vagy garázsban, amely meghaladja a tervezett kapacitást.
Lagern Sie keine entzündlichen Materialien oder Chemikalien in der Nähe der Fahrradbox oder -garage.	Do not store flammable materials or chemicals near the bike box or garage.	Ne stockez pas de matériaux ou de produits chimiques inflammables à proximité du garage à vélo ou du garage.	Non conservare materiali infiammabili o prodotti chimici vicino al box della bicicletta o al garage.	Bewaar geen brandbare materialen of chemicaliën in de buurt van de fietsenbox of garage.	No almacene materiales inflamables ni productos químicos cerca de la caja de bicicletas o del garaje.	V blízkosti boxu na kola nebo garáže neskladujte hořlavé materiály nebo chemikálie.	Nemojte skladištiti zapaljive materijale ili kemikalije u blizini kutije za bicikl ili garaže.	Ne shranjujte vnetljivih materialov ali kemikalij v bližini predala za kolesa ali garaže.	Ne tároljon gyúlékony anyagokat vagy vegyszereket a kerékpártároló vagy a garázs közelében.
Halten Sie die Umgebung der Fahrradbox oder -garage frei von trockenem Laub und anderen brennbaren Materialien.	Keep the area around the bike box or garage free of dry leaves and other flammable materials.	Gardez la zone autour du garage à vélo ou du garage exempte de feuilles sèches et d'autres matériaux inflammables.	Mantenere l'area attorno al box della bicicletta o al garage libera da foglie secche e altri materiali infiammabili.	Houd de ruimte rondom de fietsenbox of garage vrij van droge bladeren en andere brandbare materialen.	Mantenga el área alrededor de la caja de bicicletas o del garaje libre de hojas secas y otros materiales inflamables.	Udržujte okolí boxu na kola nebo garáže bez suchého listí a jiných hořlavých materiálů.	Očistite područje oko kutije za bicikl ili garaže od suhog lišća i drugih zapaljivih materijala.	Poskrbite, da na območju okoli predala za kolesa ali garaže ni suhega listja in drugih vnetljivih materialov.	Tartsa távol a kerékpártároló vagy a garázs környékét száraz levelektől és egyéb gyúlékony anyagoktól.
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in oder um die Fahrradbox oder -garage spielen.	Do not allow children to play unsupervised in or around the bicycle box or garage.	Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance dans ou autour du garage à vélos ou du garage.	Non permettere ai bambini di giocare senza sorveglianza dentro o intorno al box per bicicletta o al garage.	Laat kinderen niet zonder toezicht in of rond de fietsenstalling of garage spelen.	No permita que los niños jueguen sin supervisión dentro o alrededor de la caja de bicicletas o del garaje.	Nedovolte dětem, aby si hrály bez dozoru v boxu na jízdní kola nebo v garáži nebo kolem nich.	Ne dopustite djeci da se igraju bez nadzora u ili oko kutije za bicikl ili garaže.	Otrokom ne dovolite, da se nenadzorovano igrajo v ali okoli kolesarske škatle ali garaže.	Ne engedje, hogy gyerekek felügyelet nélkül játszzanak a kerékpártárolóban vagy a garázsban vagy azok környékén.
Stellen Sie sicher, dass die Fahrradbox oder -garage ordnungsgemäß verschlossen ist, um zu verhindern, dass Kinder hineinklettern und eingeschlossen werden.	Make sure the bike box or garage is properly locked to prevent children from climbing in and becoming trapped.	Assurez-vous que le garage à vélo ou le garage est correctement verrouillé pour empêcher les enfants d'y grimper et d'y rester coincés.	Assicurati che il box della bicicletta o il garage siano adeguatamente chiusi per evitare che i bambini vi entrino e rimangano intrappolati.	Zorg ervoor dat de fietsenbak of garage goed is afgesloten, zodat kinderen er niet in kunnen klimmen en bekneld kunnen raken.	Asegúrese de que la caja para bicicletas o el garaje estén correctamente cerrados para evitar que los niños entren y queden atrapados.	Ujistěte se, že box na kola nebo garáž jsou řádně uzamčeny, aby děti nemohly vlézt dovnitř a zůstat uvězněny.	Provjerite jesu li kutija za bicikl ili garaža pravilno zaključani kako biste spriječili da se djeca popnu i zarobe.	Prepričajte se, da sta predal za kolesa ali garaža pravilno zaklenjena, da preprečite, da bi otroci splezali vanj in ostali ujeti.	Győződjön meg arról, hogy a kerékpártároló vagy a garázs megfelelően le van zárva, nehogy a gyerekek bemásszák és beszoruljanak.
Verwenden Sie geeignete Schlösser und Sicherheitssysteme, um Diebstahl zu verhindern.	Use appropriate locks and security systems to prevent theft.	Utilisez des serrures et des systèmes de sécurité appropriés pour prévenir le vol.	Utilizzare serrature e sistemi di sicurezza adeguati per prevenire i furti.	Gebruik geschikte sloten en beveiligingssystemen om diefstal te voorkomen.	Utilice cerraduras y sistemas de seguridad adecuados para evitar robos.	Používejte vhodné zámky a bezpečnostní systémy, aby ste zabránili krádeži.	Koristite odgovarajuće brave i sigurnosne sustave kako biste spriječili krađu.	Za preprečevanje kraje uporabljajte ustrezne ključavnice in varnostne sisteme.	A lopás megelőzése érdekében használjon megfelelő zárat és biztonsági rendszereket.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Stellen Sie sicher, dass die Fahrradbox oder -garage aus witterungsbeständigem Material besteht und vor extremen Wetterbedingungen geschützt ist.	Make sure the bike box or garage is made of weather-resistant material and is protected from extreme weather conditions.	Assurez-vous que le garage à vélos ou le garage est fabriqué dans un matériau résistant aux intempéries et qu'il est protégé des conditions météorologiques extrêmes.	Assicurati che il box per bici o il garage siano realizzati in materiale resistente agli agenti atmosferici e siano protetti da condizioni atmosferiche estreme.	Zorg ervoor dat de fietsenbox of garage van weerbestendig materiaal is en beschermd is tegen extreme weersomstandigheden.	Asegúrese de que la caja para bicicletas o el garaje estén hechos de material resistente a la intemperie y estén protegidos de condiciones climáticas extremas.	Ujistěte se, že box na kolo nebo garáž jsou vyrobeny z materiálu odolného vůči povětrnostním vlivům a jsou chráněny před extrémními povětrnostními podmínkami.	Provjerite je li kutija za bicikl ili garaža izrađena od materijala otpornog na vremenske uvjete i zaštićena od ekstremnih vremenskih uvjeta.	Prepričajte se, da je škatla za kolo ali garaža izdelana iz materiala, odpornega na vremenske vplive, in zaščiten pred ekstremnimi vremenskimi razmerami.	Győződjön meg arról, hogy a kerékpártároló vagy -garázs időjárásálló anyagból készül, és védve van a szélsőséges időjárási viszonyoktól.
Kontrollieren Sie regelmäßig auf Schäden durch Rost, Feuchtigkeit oder UV-Strahlung und reparieren Sie diese umgehend.	Check regularly for damage caused by rust, moisture or UV radiation and repair it immediately.	Vérifiez régulièrement les dommages causés par la rouille, l'humidité ou les rayons UV et réparez-les immédiatement.	Controllare regolarmente eventuali danni causati da ruggine, umidità o raggi UV e ripararli immediatamente.	Controleer regelmatig op schade door roest, vocht of UV-straling en repareer deze direct.	Compruebe periódicamente si hay daños causados por óxido, humedad o radiación UV y repárelos inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte poškození způsobené rží, vlhkostí nebo UV zářením a ihned je opravte.	Redovito provjeravajte postojte li oštećenja uzrokovana hrđom, vlagom ili UV zračenjem i odmah ih popravite.	Redno preverjajte morebitne poškodbe zaradi rje, vlage ali UV-sevanja in jih takoj popravite.	Rendszeresen ellenőrizze a rozsdá, nedvesség vagy UV-sugárzás által okozott sérüléseket, és azonnal javítsa meg.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26423533									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung innerhalb der Fahrradbox oder -garage, um Feuchtigkeitsansammlungen und Schimmelbildung zu vermeiden.	Ensure adequate ventilation inside the bike box or garage to avoid moisture accumulation and mold growth.	Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate dans le garage à vélo ou le garage pour éviter l'accumulation d'humidité et la croissance de moisissures.	Assicurarsi che vi sia un'adeguata ventilazione all'interno del box della bicicletta o del garage per prevenire l'accumulo di umidità e la crescita di muffe.	Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is in de fietsenbox of garage om vochtophoping en schimmelgroei te voorkomen.	Asegúrese de que haya una ventilación adecuada dentro de la caja de bicicletas o del garaje para evitar la acumulación de humedad y el crecimiento de moho.	Zajistěte dostatečné větrání v boxu na kolo nebo v garáži, aby se zabránilo hromadění vlhkosti a růstu plísní.	Osigurajte odgovarajuću ventilaciju unutar kutije za bicikl ili garaže kako biste spriječili nakupljanje vlage i rast plijesni.	Zagotovite ustrezno prezračevanje v predalu za kolesa ali v garaži, da preprečite kopičenje vlage in rast plesni.	Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a kerékpártárolóban vagy a garázsban, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását és a penészesedést.
Halten Sie Belüftungsöffnungen frei von Verstopfungen.	Keep ventilation openings free from blockages.	Gardez les ouvertures de ventilation libres de tout blocage.	Mantenere le aperture di ventilazione libere da ostruzioni.	Houd ventilatieopeningen vrij van verstoppingen.	Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.	Udržujte větrací otvory volné.	Ventilacijske otvore držite bez začepljenja.	Prezračevalne odprtine ne smejo biti zamašene.	A szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Sicherheitsmechanismen auf ihre Funktionstüchtigkeit.	Regularly check the safety mechanisms to ensure they are functioning properly.	Vérifiez régulièrement les mécanismes de sécurité pour vous assurer de leur bon fonctionnement.	Controllare regolarmente i meccanismi di sicurezza per assicurarsi che funzionino correttamente.	Controleer regelmatig de veiligheidsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze goed werken.	Compruebe periódicamente los mecanismos de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente.	Pravidelně kontrolujte bezpečnostní mechanismy, abyste se ujistili, že správně fungují.	Redovito provjeravajte sigurnosne mehanizme kako biste bili sigurni da ispravno rade.	Redno preverjajte varnostne mehanizme, da zagotovite pravilno delovanje.	Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek.